

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 18 (1896)  
**Heft:** 47

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Frauen-Zeitung.

Achtzehnter Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.



Blätter für den häuslichen Kreis

Photo: Immer trebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes werden, als dienendes Glied schliesst an ein Ganzes dich an!

### Abonnement.

Bei Franco-Zustellung per Post:  
Jährlich . . . . . Fr. 6. —  
Halbjährlich . . . . . „ 3. —  
Ausland franco per Jahr „ 8. 30

### Gratis-Beilagen:

„Für die kleine Welt“  
(erscheint am 1. Sonntag jeden Monats).  
„Koch- u. Haushaltungsschule“  
(erscheint am 3. Sonntag jeden Monats).

### Redaktion und Verlag:

Frau Elise Honegger,  
Wienerbergstrasse  
Nr. 7.

### Insertionspreis.

Per einfache Petitzeile:  
Für die Schweiz 20 Cts.  
„ das Ausland: 25 „  
Die Reklamezeile: 50 „

### Angabe:

Die „Schweizer Frauen-Zeitung“  
erscheint auf jeden Sonntag.

### Annoncen-Besitzer:

Saasenstein & Vogler,  
Musterstrasse 1,  
und deren Filialen.

St. Gallen

Sonntag, 22. Novbr.

**Inhalt:** Gedicht: Mutterstolz. — Ein Stück Volksgesundheitspflege. — Mädchenpensionen. — Für die Frauen und Töchter von Handwerkern und Ladenbesitzern. (Fortsetzung.) — Weibliche Fortbildung. — Was Frauen thun. — Ehrenmeldung. — Sprechsaal. — Feuilleton: Die verdrießliche Patientin. — Beilage: Neues vom Büchermarkt. — Nekramen und Inzerate.

## Mutterstolz.

Das schönste Denkmal hab' ich mir errichtet,  
Ein lebendes, im eignen Fleisch und Bein,  
Wie auf den kalten Ruhm auf totem Stein  
Mit freuden mein beglücktes Herz verzichtet!

Was immer strebend dieser Geist gedichtet,  
Hier grab' ich es voll heil'gen Eifers ein:  
Des Herzens Liebesweisheit, Keusch und rein,  
Die Lehren der Erkenntnis, klug gesichtet.

Höflich so an Sitten und Gebärden,  
Geh' denn hinaus, laß meinen Ruhm du sehn,  
Mein Bürge der Unsterblichkeit auf Erden!

Nicht wird die Fülle meines Seins verwehnt,  
Wie meines Weisens Kraft vernichtet werden —  
In dir begrüß ich froh mein Auserwähltes!  
Elisabeth Herolt.

## Ein Stück Volksgesundheitspflege.

Das Bewußtsein von der Notwendigkeit und Wichtigkeit der Gesundheitspflege bricht sich in der Neuzeit in immer weiteren Kreisen Bahn, und die Jünger der Lehre, daß es besser sei, Krankheiten zu verhüten, als sie heilen, werden nicht mehr als unpraktische, excentrische Schwärmer verlacht. Im Gegenteil. Das Studium der Gesundheitspflege und die Bildung der Jugend in diesem Fache ist Staatssache geworden. Und zwar beschränkt das staatliche und öffentliche Interesse für die Gesundheitspflege sich nicht bloß auf deren Anwendung auf den Menschen, sondern es betrifft auch die Tiere und sogar den Boden, der Menschen und Tiere ernährt.

Die öffentliche Gesundheitspflege regiert mit ihren gesetzlichen Verordnungen in die Hausordnung der Fabrikräume, der Krankenhäuser und Korrektionsanstalten hinein; es wird dafür gesorgt, daß der Boden die wissenschaftlich und erfahrungsgemäß zweckmäßigste Nahrung erhalte, daß dessen Kräfte nicht einseitig erschöpft werden, und der Bauer, der es an Luft und Licht und Reinlichkeit für seine Tiere fehlen läßt, der ist verpönt.

Welch peinliche Accurateesse und Reinlichkeit trifft unser Auge in unseren modernen Spitälern! Rein und blank von der Decke bis zum Fußboden, die verborgenste Ecke sauber und staubfrei. Diese peinliche Reinlichkeit gehört zur strikten Hausordnung, sie erscheint jedem selbstverständlich und unerlässlich; sie ist ärztliche Verordnung und ist anerkannt als ein Grundpfeiler der Gesundheits- und Krankenpflege.

Aber nicht nur die öffentlichen Anstalten, sondern auch jedes ordentliche Privathaus macht heutzutage Ansprüche an Reinlichkeit, die früher als übertrieben gegolten hätten, die aber von der Gesundheitspflege als unumgängliches Bedürfnis anerkannt und gefordert wird. Ein Dienstmädchen, das da meinte, vollauf genug zu thun, wenn es einmal oder zweimal die Woche unsere Eß-, Wohn- und Schlafzimmern lehrte, würde von der verständigen Hausfrau wohl bald genug eines Besseren belehrt. Und was würden wir von einem Wirtschaftsflokal, d. h. von dessen Inhaberin sagen, wo den Gästen zugemutet würde, sich am Morgen in einen Raum niederzulassen, wo vom Tag vorher der Boden nicht gereinigt, der Staub nicht gewischt wäre? Und welches Urteil fällt der zu einem Kranken gerufene Arzt, wenn er die Zimmer und Geräte nicht täglich gründlich gereinigt, gelüftet und staubfrei findet? Er belehrt, er fordert, und wenn ihm nicht entsprochen wird, entschlägt er sich der Verantwortlichkeit.

Die weitgehendsten Anforderungen stellt die Gesundheitspflege an die Reinlichkeit in der Kinderstube. Da muß der Boden blitzblank sein. Keine schweren Vorhänge und Teppiche, keine Portieren, das sind alles „Staubfänger“. Glatte, waschbare Wände, keine Draperien und dergleichen. Fußfreie Räder der Mutter und Pflegerin, und keiner darf mit denjenigen Schuhen ins Kinderzimmer treten, mit denen er auf Straße und Trottoir gelaufen ist, es könnte so leicht Ansteckungsstoff hineingetragen werden! Und wie sehr ist diese sorgliche Genauigkeit zu begrüßen und zu schätzen, getreu dem Grundsatz: „Für Kinder ist nur das Beste gut genug.“

Noch wurde eines vergessen, an dem unser Land so reich ist, um das es so vielfach beneidet wird — seine Schulhäuser. Schulpaläste kann man sie nennen, prächtig gelegen, mit einer Fülle von Licht und Luft und mit allen modernen Hilfsmitteln für Hygiene und Bequemlichkeit ausgestattet. Da lockt es wohl den Fremden, einzutreten und einen Einblick und Eindruck mitzunehmen von dem Besten des Guten auf diesem Gebiete. Er tritt ein; aber ihn empfängt Dunst und Wolken von Staub. Es ist Samstag. Die Zimmer, Gänge oder Treppen werden gekehrt, das heißt, der Staub wird

mit dem trockenen Besen trocken aufgewirbelt, an Hausen gestoßen und schließlich weggeschafft; das ist eben die reguläre Wochenarbeit. Am Samstag ist eben kein Besuchstag, da darf es doch keinem Vernünftigen einfallen, ein Schulhaus zu inspizieren. So meint wenigstens die Verwalterin. Die gemäßregelten Fremden kehren um, und ihre erstaunten Blicke fragen: Also einmal nur in der Woche werden Euerer Schulkolale gekehrt, nur einmal zieht man den Schmutz, der von Hunderten von Füßen von Haus zu Haus, von der Straße täglich mehrmals ins Zimmer getragen wird, zusammen? „Nun,“ meint die Verwalterin pikiert, „Sie sehen doch, am Samstag wird das ganze Haus gekehrt, und Tische und Bänke werden abgestaubt.“ „Aber in der Zwischenzeit der Schmutz und Staub?“ fragen sich die Fremden.

Und mit diesen fragen es noch Hunderte, die Gelegenheit haben, zu sehen, in welcher Weise die Reinigung unserer Schulpaläste gehandhabt wird.\*

Unsere Schulkolale sind doch unsere öffentlichen, staatlichen Kinderzimmer, und sie sollten deshalb auch bezüglich Reinhaltung von Staats wegen mustermäßig behandelt werden. Es würde sich dies am Volkswohl tausendfach lohnen.

Auf den ersten Blick scheint es befremdlich, daß nicht die berufenen Organe der öffentlichen Gesundheitspflege, die Aerzte, schon längst das Bestreben für rationelle Reinigung unserer Schulräume energisch gefordert haben. Es läßt sich aber das Unterlassen dieser berechtigten Forderung leicht erklären mit der Thatsache, daß auch diese Behörde sich ausschließlich aus Männern zusammensetzt, denen nicht wohl zugemutet werden kann, daß sie mit der Art und Weise der Reinigung und Reinhaltung unserer staatlichen Kinderstuben, mit den hiezu nötigen Manipulationen so gänzlich vertraut sein sollen. Sicher, sie verlangen von ihrem Standpunkte aus die größte Reinlichkeit, aber die richtige Handhabung derselben sehen sie unbedingt voraus. Zudem ist es ja eine allbekannte Thatsache, daß den Männern insgesamt nichts verfaßter ist, als der Umtrieb des Fegens und Räumens an sich. Denn auch der eragierteste Hygieniker und Reinlichkeitsapostel wird nervös und unhöflich, wenn der Reinigungsakt in seiner Gegenwart vollzogen wird, oder wenn er die Spuren davon, die ihn

\* Es gibt wohl auch rühmliche Ausnahmen; diese sind aber so vereinzelt, daß der öffentliche Appell nur zu gerechtfertigt erscheint. Und was von den Schulhäusern geflagt wird, das trifft leider in noch viel höherem Maße in Beziehung auf die Kirchen und Theater zu. Was man da an Staub einzatmet und mit den Kleidern aufzuwischen bekommt, das ist oft der reine Skandal, dem hygienisch Empfindliche am besten aus dem Wege gehen.

in seinem momentanen Behagen stören, noch gewahren muß; aber rein muß es sein um jeden Preis. Und Sache der Hausfrau ist es, dafür das Richtige anzuordnen. Der „Gefrenge“, hier die gesetzgebende Behörde, ist vielleicht im Stande, der zur Erreichung dieser Zwecke nötigen Umtriebe und Kosten wegen zu murren und mit der ausübenden Behörde, der Frau oder Haushälterin, zu parlamentieren; denn das fortgesetzte und auf die bestehenden Verhältnisse Rücksicht nehmende, peinliche Reinhalten kostet Geld; aber er anerkennt schließlich die Kosten, weil es sein muß, um des guten und unerlässlichen Zweckes, um des gewollten und erreichten Resultates willen.

Und so, wie es im Privatleben beim einzelnen geschieht, so muß es auch bezüglich der von der gesunden Vernunft und wissenschaftlichen Erfahrung geforderten Reinhaltung der Schulkafale im Interesse der öffentlichen Gesundheitspflege geschehen. Die Gesundheitsbehörden und die Eltern verlangen die sorgfältige, den heutigen Tages gültigen Anforderungen und den auf den Bau und die Einrichtung verwendeten Kosten entsprechende innere Reinhaltung unserer Schulpaläste, und den sachkundigen Frauen liegt es ob, dafür zu sorgen und darüber zu wachen, daß diese Reinhaltung und Reinigung im Sinn und Geist der öffentlichen und privaten Volksgesundheitspflege in zweckentsprechender Art auch wirklich aus- und durchgeführt werde.

Auch im öffentlichen Haushalt darf dem unliebenswürdigen Murren und Parlamentieren der „gestrengen Gesetzgebenden“ für Berücksichtigung der Bequemlichkeit und der Dekonomie nicht setze nachgegeben werden, sondern es heißt unerbittlich festhalten an dem, was als gut und unerlässlich einmal anerkannt ist.

Und hier darf mit Fug und Recht laut und energisch verlangt werden, daß unsere Schulkafale unerbittlich jeden Tag gründlich gereinigt werden, so wie es in jedem öffentlichen Krankenhause auf Befehl der Aerzte geschehen muß, und wie es in jedem anständigen Wirtschaftskafale, in jedem guten Privathaushalte geschieht: der Staub und Schmutz auf dem Boden muß täglich feucht aufgenommen und feucht zusammengeführt werden, und es ist nicht nur von den Schulgeräten, sondern auch von den Wänden täglich der Staub feucht zu wischen.

Diese hygienisch berechtigte Forderung ist um so unerlässlicher, weil ein großer Teil unserer Schulkafale nicht nur tagsüber von den regulären Schulkindern der betreffenden Klassen, sondern auch abends bis in die Nacht hinein für Fortbildungsschul- und andere verwandte Zwecke benutzt und deswegen noch viel mehr als früher begangen und beschmutzt werden.

Selbstverständlich kann die hier gewiß wohlberechtigterweise energisch verlangte Durchführung einer täglich gründlichen Reinigung nicht geschehen, ohne das hierfür aufgestellte Budget erheblich mehr zu belasten; es bedarf vermehrter Arbeitskräfte und mehr Reinigungsmaterial. Doch verträgt diese Forderung kein Markt, denn es dürfen der Sparbarkeit und dem Schlenbrian absolut keine Konzessionen gemacht werden, wo die Gesundheit unserer Kinder, die Volksgesundheit so offenkundig gefährdet ist. Mit dem hergebrachten Schlenbrian muß freilich völlig gebrochen werden, daß einer Lehrersfrau oder dem Schulabwart die Reinigung der Kafale zu einer Entschädigungssumme überbunden wird, welche nicht einmal hinreichte, um ein geordnetes Privathaus das Jahr hindurch ordnungs- und sachgemäß zu reinigen.

Die Reinigung unserer Schulkafale, wie sie jetzt geschieht, ist eine der hygienischen Einsicht der Neuzeit geradezu hochnepredende, und es muß hier unbedingt eine Besserung geschaffen werden. Und sage man ja nicht, daß die Kosten nicht zu erschwingen seien, solange man Geld hat, solche Musterbauten zu erstellen, Jugend- und Examenfeste zu feiern und Schulreisen zu machen. Es soll auch hier heißen: zuerst das unerlässlich Notwendige und dann das Schöne und Angenehme. Was heißt es doch von einer Hausmutter, die ihre Kinder äußerlich aufgezupft präzieren führt, währenddem sie an der frischen Leibwäsche knausert und die unerlässliche Sauberkeit in den Wohn- und Schlafzimmern alles zu wünschen übrig läßt?

Die Reinigung der Schulkafale und was drum und dran hängt, das ist eines der verschiedenen Kapitel, das dem Wunsche der Frauen nach einer Vertretung in den Schul- und Gesundheitsbehörden Berechtigung und Nachdruck gibt.

Es zeugt auch von großer Selbstentäußerung der Lehrer und Lehrerinnen, daß sie schon um ihrer eigenen Gesundheit willen nicht schon längst um eine den heutigen Anforderungen der Gesundheitspflege besser entsprechende, rationelle Reinigung der Schulkafale petitioniert haben.

Wir unsererseits thun es hier wiederholt im Namen aller derer, die ein Anrecht haben, auf den Schutz ihrer Gesundheit durch den Staat, welcher den jungen Menschen und Bürger verpflichtet, den größten und auf die künftige Gesundheit einflussreichsten Teil seines Jugendlebens in den öffentlichen Schulkafalen zu verbringen. Wir thun es in der festen Ueberzeugung, daß ein gutes Wort am rechten Ort immer eine gute Statt findet und daß es nur des Hinweises auf diesen wunden Punkt bedarf, um denselben durch kundige und berufene Hand der Heilung zugeführt zu sehen.

## Mädchenpensionen.

Es ist schon so viel über die Erziehung der Mädchen und über deren spätere Stellung im Leben geschrieben worden, daß es vielleicht mancher meiner verehrten Leserinnen überflüssig, wenn nicht geradezu thöricht scheint, nur noch ein Wort darüber zu verlieren. Dennoch wage ich es, dem Drange meines Herzens folgend, gerade über dieses viel besprochene Thema einige Worte zu schreiben, die vielleicht manch' einer Mutter und manch' einem jungen Mädchen aus dem Herzen gesprochen sind.

Eine wichtige Rolle in dem Leben eines jungen Mädchens spielt die sogenannte „Pensionszeit“, von welcher die Mütter gar viel erwarten und die Mädchen ebenwohl hoffen, welche aber für beide Teile oft unangenehme Enttäuschungen bringt.

Da sitzt ein übermütiges, von Gesundheit und jugendlicher Kraft strotzendes Bäckfischchen. Die Schulstunden sind vorüber, das nie ruhige, immer über irgend einen tollen Streich nachsinnende Kind soll sich bemühen, stille neben Mütterchen zu sitzen, eine Gebuld erfordernde Arbeit zu verrichten, ein lehrreiches Buch zu lesen, oder ohne Geräusch in Zimmer oder Küche zu helfen. Es geht nicht, das gesunde, sprudelnde Blut will sich nicht befehlen lassen, ruhig durch die Adern zu fließen, der allezeit zum Lachen bereite Mund kann sich nicht zu einer ernsten Miene zwingen, und alle die bald scharfen, bald sanften Zurechtweisungen der Mutter bleiben erfolglos. Sie denkt mit Bangen daran, daß ihr Töchterchen nun bald die Kinderschuhe ausziehen und eine „fein erzogene“ Tochter sein sollte. Wie ein süßer Trost beruhigt sie der Gedanke: das Pensionsjahr wird alles zu Stande bringen, eine feine Pension wird meine Tochter zu dem machen, was sie sein soll, und sie bedenkt nicht dabei, daß es auch der gewandtesten Erzieherin unmöglich ist, ein mutwilliges, lebensfrohes Kind in so kurzer Zeit in ein ernstes, geistes Wesen umzuwandeln, ohne seine kindliche Natürlichkeit, seinen schönsten Schmuck, zu zerstören. Auf die zu großen, ungerichtfertigen Erwartungen der Mutter werden unliebsame Enttäuschungen folgen.

In einem andern Hause besteht zwischen Mutter und Tochter kein inniges, herzliches Verhältnis. Es kommt leider ziemlich oft vor, daß diese beiden, welche doch von Natur durch die intimsten Bande mit einander verbunden sind, sich innerlich fremd bleiben. Die Mutter, die viel beschäftigte, hat nicht Zeit, sich mit jedem ihrer Kinder abzugeben, auf die leisen und lauten Regungen ihrer Herzen zu achten, an ihren offenen und verborgenen Freuden und Leiden teil zu nehmen. Die Schuljahre kommen und gehen vorbei. Jedes Kind hat seine Fehler und seine Tugenden, beide wachsen mit ihm heran; werden die Unarten zu bunt, so reicht in den meisten Fällen ein barsches, strenges Wort aus, um ihnen die Spitze abzubringen, und dann, welch tröstlicher Gedanke — kommt ja für die immer ungehorhamer werdenden Mädchen die Pensionszeit! Diese wird doch zum mindesten im Stande sein, das Töchterchen so umzugestalten, daß bei dessen Rückkehr, nach Absolvierung des Pensions-

jahres an Stelle jeder Unart wenigstens ein halbes Duzend Tugenden eingezogen sind. Auch dieser Erwartung wird die Enttäuschung nicht fehlen, denn ein Kind, das nicht gelernt hat, aus Liebe zu den Eltern seine Unarten ablegen, wird es schwerlich thun, um einer Pensionsvorsteherin Freude zu machen, und wäre sie noch so liebevoll und wohlmeinend.

In einem dritten Hause finden wir ein junges Mädchen, reich beanlagt, gemüthvoll und im ganzen gut geartet. Den einzigen Kummer bereitet es seiner pünktlichen, ordnungsliebenden Mutter durch seine beispiellose Unordentlichkeit. Nie legt es eine Sache an ihren richtigen Platz. Da sollen Kämme, Schmucksachen, Hüte, seine Spizentragen und schmutzige Pantoffeln sich friedlich im Kasten mit einander vertragen. Die gute Mama rügt es, versteigt sich wohl auch hie und da zu einem ernsten, heftigen Wort, aber — sie räumt die Unordnung selbst auf, und das verwöhnte Töchterchen läßt sich das Tadeln lieber gefallen als die Notwendigkeit, sich an die Ordnung zu gewöhnen. Es ist kein böses Kind, die Mutter meint es herzlich gut mit ihm, aber sie ist zu schwach, ihre Grundzüge in der Erziehung konsequent durchzuführen. Auch sie erwartet, daß das Pensionsjahr Wunder thue, aber auch ihr bleibet die Täuschung nicht erpart. Wer sich 15 Jahre lang wegen Unordentlichkeit wohl tadeln lassen, aber nie den Fehler gut machen mußte, der wird in einem Jahr in einer noch so tüchtig geleiteten Pension sich nicht den Sinn für Ordnung aneignen können.

Und wieder trifft man Mütter, welche in überschwänglicher Bärtlichkeit ihren Mädchen nicht genug thun können. Mit allzugroßer Neugierigkeit beobachten sie jede Miene des Kindes und bringen ihm die unangenehme Eigenschaft bei, immer nur an sein eigenes körperliches und gemüthliches Wohlbefinden zu denken. Da ist denn gewöhnlich der Grund gelegt zu einer grenzenlosen Berwechlichung, die nicht selten bei unserm Geschlecht die eingebetete und wirkliche Nervosität zur Folge hat. Aus einem von Natur gesunden Mädchen wird eine energielose Puppe, welche glaubt, für andere immer der Gegenstand aller erdenklichen Rücksichten sein zu müssen und die, wenn sie es nicht ist, sich mindestens so unglücklich fühlt wie eine verlassene Märtyrerin. Auch für ein solches Mädchen wird eine Pension gesucht; man verlangt vor allem, daß es mit Sanftmut gelehrt werde. Arme Mutter! Du hast dir durch die Erziehung deiner Tochter eine bittere Enttäuschung bereitet! Nirgends, wo ein gesunder, lebensfrischer Ton herrscht, wird dein verwöhntes Töchterlein die Rücksicht finden, welche du für es verlangst. Man wird allerdings kaum das Ruhlose versuchen, sie von ihren Irrtümern zu befreien, aber sie wird sich dennoch unglücklich fühlen, weil sie sich einer geregelten Hausordnung fügen muß. Deine Tochter wird ebenso verwöhnt zu dir zurückkehren, als sie dich verlassen hat.

(Schluß folgt.)

## Für die Frauen und Töchter von Handwerkern und Ladenbesitzern.

(Ein zeitgemäßer Artikel aus dem schweizerischen Gewerbetalender 1897.)

(Fortsetzung.)

Merke dir! Wie die Schaufenster, so das Geschäft! Spinnweben deuten auf Stillstand, auf Sorglosigkeit, Faulheit, Unordnung. Wenn du sie im Schaufenster duldest, wirst du sie auch bald in der Ladentasse finden; auch dort wird Stillstand, d. h. Rückschritt eintreten: Der „grüne Zweig“, auf den du zu kommen hofftest, wird zum dünnen Ast und wird mit dir herabfallen. Die Zeiten ändern sich, aber nicht alle Leute mit ihnen. Wer heutzutage nicht Spinnweben in der Ladentasse haben will, muß eben sich und seinen Geschäftsbetrieb den Zeitverhältnissen anpassen, mit ihnen leben und fortschreiten.

Die neuere Zeit macht größere Ansprüche nicht nur an den Betrieb in der Werkstätte, sondern auch an die äußere Ausstattung eines Geschäftes, eines Verkaufsmagazins. Ein solches mag noch so klein sein — es macht seinen Umsatz, sofern es gut gelegen und hübsch ausgestattet ist. Die besten und billigsten Artikel werden hinter staubigen Fenstern oder in ungünstig geordneten Auslagen vergeblich auf Käufer warten. Unsere heutige kaufstüchtige Welt schließt vom Äußeren aufs Innere.

Nun entgegnet du mir, das sei gut gemeint, aber: schöne Schaufenster kosten viel Geld, das könne sich der kleine Handwerker nicht leisten. Freilich kannst du's, wenn du Lust und Geschick dazu hast. Du kannst in deinem Läden mit den kleinen Fenstern und den einfachen, billigen Kritkeln die Schaukunst der Käufer weit mehr reizen, als dein reichlicher Konkurrenz mit seinen glänzenden Spiegelscheiben und goldenen Firmabuchstaben. Es braucht dazu nur eine originelle Idee. Der Hauptwitz einer Auslage beruht auf der wohlgefälligen und originellen Aufstellung — und diese läßt sich oft mit sehr wenig Mitteln erreichen.\*)

Man will mit dem Schaufenster bezwecken, daß die Vorübergehenden — nicht vorübergehen, sondern stillstehen, schauen, einkehren und kaufen. Das muß nur in großen Städten beachtet werden, es trifft ebenso gut zu für den Krämerladen im bescheidenen Vergdorfe, überall wo die „Konkurrenz“ zum Wettbewerb anspornt. Wer sein Schaufenster gefälliger auszustatten, durch Neuheiten oder ins Auge fallende Gegenstände die meiste Aufmerksamkeit auf sich zu lenken weiß, der hat gewonnen Spiel — sofern die Waren gut und preiswürdig sind.

Wieder ein Beispiel oder gleich zwei: In meiner Nähe wohnen zwei Schuhmacher, beides tüchtige, fleißige Handwerker. Der eine ist ein alter Kriemler. Seine Maßschuhe sind gut und solide, aber nach altem Schnitt. Sein kleiner Laden enthält neben eigenem Fabrikat nur Pantoffeln und Filzschuhe, Schuhbündel und dergleichen. Letztere hängen in dicken Bündeln herab, so daß man fast nichts weiter sieht, als die hoggis und boggis neben und über einander liegenden Sohlen und Schuhe, wie eine Grimpellkammer. Von Fabrikware will Kriemler nichts wissen. Das will ich ihm nicht verargen. Aber er ärgert sich über den jüngeren Kollegen, der zwar auch meist nach Maß arbeitet, aber den Verkauf von eleganten Schönenwerter Frauenstiefeln nicht verschmäht und dadurch dem Kriemler schon manchen Kunden abgesehen hat, namentlich fürs Flicken und Sohlen. Hinter dem bescheidenen Schaufenster des jüngeren schaut der blonde Krauskopf gar lustig nach der Straße hinaus und pfeift und singt den ganzen Tag zur Arbeit. Der Reid des älteren Kollegen meint zwar, dieser Krauskopf allein sei schuld, daß so viele Mädchen vor dem Schaufenster Maulaffen feil halten. Aber es bleiben auch ältere und jüngere Herren stehen. Der jüngere versteht es eben ganz famos, sein Schaufenster mit immer neuer Anziehungskraft auszustatten. Heute liegen die sauber gewaschenen Damensstiefel wohl geordnet, Paar für Paar in kurzen Zwischenräumen in leichten Bogen aneinander gereiht, auf mit farbigem Veluche überzogenen Holzgestellen. Jede Jahreszeit hat wieder eine neue Ausstattung. Zu Winters Anfang belegte er die Schaufenster mit einem schwarzen Schaf- und einem weißen Gitzfell. Darauf kamen die Winterschuhe zu stehen, die Schäfte herunter gelüßt, daß man die schönen, warmen Futter zu sehen bekam. Vor Weihnachten hat er die Gestelle mit feinen gepuppten Watten ausstaffiert, daß man glauben konnte, es habe hineingeschnitten. Ein kleines Weihnachtsbäumchen stand dazwischen, ringsum behangen mit niedlichen Puppen- und Ballschuhen u. dgl. Die kleine Welt konnte sich nicht satt sehen; nach Weihnachten durfte der Baum von den Kindern der Kundschaft geplündert werden. (Ich glaube, man hat ihm die Neujahrsrechnung viel pünktlicher bezahlt!) Als der Eislauf begann, da heftete Krauskopf die modernsten Schlittschuhe an die Sohlen der Winterschuhe und Stiefel. Der bald folgende gewaltige Schneefall gab ihm einen andern Einfall: Auf einer Schicht gepuppter Watten (Schnee) lag ein Paar echte kanadische Schneeschuhe, wie sie von uns Ortsbewohnern allen noch niemand gesehen hatte, kunstgerecht angechnallt an flott gearbeitete Sportschuhe — dahinter aber ein Ausschnitt aus einer illustrierten Zeitung, das Bild eines Schneeschuhläufers. Diese Ausstattung kostete den Krauskopf nichts (die Schneeschuhe hatte ihm ein Sportsmann gegeben), aber sie machte Furor! Das Tauwetter

erinnerte die Vorübergehenden daran, daß man bei ihm Hautschuhsohlen, Galoschen und leberne Leberstrümpfe haben könne. Zu Sommerbeginn waren die Peluchebelege verschwunden und durch grüne und graue Baumwollstoffe ersetzt: leichte Sommerschuhe lagen darauf, namentlich aber feste Bergschuhe, je ein Schuh zeigte die sportgerechte Nagelarbeit. Dann kamen auch Fischer- und Jagdstiefel an die Reihe — nur je ein bis zwei Paare, damit der Krauskopf immer noch zwischenbüch auf die Straße sehen und den vorübergehenden Kunden ein freundlich „Grüß Gott!“ zurufen konnte.

Abwechslung ist die Würze des Lebens; Krauskopf sinnt stets darauf, was er Neues bringen könnte, und da das Flicken und Sohlen sich so gut bezahlt wie neue Arbeit, kam er jüngst, zwischen der Saison, auch auf den tollen Einfall, lauter getragene Schuhe eigener Arbeit auszustellen, von jedem Paar der eine Schuh regelrecht geflickt, der andere nicht. „Gut flicken ist auch eine Kunst, meinte er; es kann's leider nicht jeder. Ich will zeigen, daß mein Sohlleder was taugt.“

Launige Epitaphen auf jedem Paar bekundeten zum Beispiel: „Von Dreifüßler Weibeli fünf Jahre getragen.“ Bei einem Bergschuh: „Auf der Jungfrau gewesen.“ Bei einem Ballschuh: „Von einer tanzlustigen Dame sechs Bälle gut überstanden.“ (Die Sohlen waren noch besser erhalten als der weiße Stoff.) Begreiflich machte das Schaufenster viele Tage von sich reden und Meister Krauskopf machte ein vergnügtes Gesicht. Seine Ladentafel bekommt keine Spinnengewebe, das Schaufenster ist seine beste Reklame, die ihm mehr einträgt und weniger kostet, als wenn Nachbar Kriemler alle Weihnachten im Tagblatt sein Geschäft „mit lauter eigener Arbeit versehen, in empfehlende Erinnerung“ bringt. Dieser guter Mann will nicht merken, daß die Leute hinter den unschönen Schuhbündelbündeln keine gute, solide Ware vermuten können. Er ist ein tüchtiger Handwerker, aber ein untauglicher Geschäftsmann, und wird kaum auf einen grünen Zweig kommen. (Schluß folgt.)

### Weibliche Fortbildung.

In Waldkirch, St. Gallen, beginnt am 24. November im Gasthaus zum „Sternen“ ein von landwirtschaftlichen Verein Gohau ins Leben gerufener Kochkurs. Der schweizerische Samariterbund zählt unter seinen 3265 Mitgliedern die schöne Zahl von 1270 Damen. Im Jahre 1895/96 wurden in 36 Samariterkursen nicht weniger als 650 Damen für die so menschenfreundliche Betätigung als Samariterin herangebildet. Wenn's nur überall in Fleisch und Blut übergeht, daß diese Art von Fortbildung nicht bloß Modelache bleibt.

### Was Frauen thun.

Unter dem Vorsth von Frau Bundesrat Müller hat letzter Tage in Bern eine Frauenversammlung stattgefunden, welche die Mittel und Wege zum Eintritt der Frauen und Mütter in die städtischen Schulkommissionen besprach.

Fräulein Dr. Anna Bayer aus Bern hielt auf Einladung der Section Basel des Vereins schweizerischer Lehrerinnen im Hörsaal des Bernoullianum einen Vortrag über „Die Gesundheitspflege der Frauen, mit besonderer Berücksichtigung des Mädchenalters“. Das Turnen wurde als eine bringende Notwendigkeit für das weibliche Geschlecht betont, und zwar gehörte das Schulturnen für die Mädchen, das Zimmerturnen für die Frauen. Als schlimmster Feind des gesundheitlich so wichtigen Frauenturnens wurde die moderne weibliche Kleidung bezeichnet; es hemme dieselbe jede freie Bewegung und lasse eine allgemeine Muskelthätigkeit gar nicht aufkommen. Die Rednerin appellierte an den gesunden Sinn und an das Verantwortungsbewußtsein der Frauen aus kultivierten Kreisen, die durch das Tragen von zweckmäßig angeordneter und einfacher Kleidung die ärmeren Mitgeschwestern am besten zur Nachfolge zu bestimmen vermöchten. Ferner wird der sehr natürliche Wunsch und das berechtigte Begehren ausgesprochen, es solle der Unterricht für das Mädchenturnen von rationell geschulten Turnlehrerinnen erteilt werden.

Zum erstenmal sind amerikanische Frauen im Falle, als Konsumverwalterinnen zu amten, indem in New York drei weibliche Rechtsanwältinnen für solche Stellung gewählt wurden.

Der schweizerische gemeinnützige Frauenverein wird in nächster Zeit die an der Jahresversammlung in Zofingen beschlossene Petition an die Kantonsregierungen von den Schweizerfrauen in Circulation legen, welche die Angliederung eines obligatorischen Unterrichts in Koch- und Haushaltungskunde an die Volksschule bezweckt.

### Ehrenmeldung.

Die kürzlich verstorbenen Jungfrau Elisabeth Bühler von St. Peterzell diente mehr als 35 Jahre lang im „Widder“ in St. Gallen. Die Herrschaft gibt ihr das

ehrende Zeugnis treuester Pflichterfüllung, größter Bedürfnislosigkeit, unermüdbarer Thätigkeit und Opfertätigkeit mit ins Grab. Ehre ihrem Andenken! Und Ehre auch der Herrschaft, die der treuen Dienstin bis ins hohe Alter ein freundliches und sicheres Heim zu bieten verstanden hat.



### Sprechsaal.

#### Tragen.

Frage 3863: Eine einfache, nicht ungebildete Frau von circa 55 Jahren, alleinlebend und unabhängig, möchte in schriftliche Verbindung treten mit solchen, die sich in ähnlicher Situation befinden und ihre alten Tage vielleicht durch wohlthätigen Anschluß freundlicher zu gestalten wünschen. Im freimitigen, schriftlichen Verkehr während der stillen Wintertage könnte man sich kennen lernen, um später so oder anders sich zu entscheiden. Es sind uns einige derartige Fälle bekannt, wo das Zusammenleben zweier und dreier harmonischerer, bescheidener Personen in Freud und Leid ein wirklich herzliches und trauliches ist. Wer will mit auf die Pflanzsude zur „Wahlverwandtschaft“, wenn auch nicht in göttlichem, sondern mehr hausbackenem Sinne? Gewiß wird die allezeit hilffreudige Hand der Redaktion dieses Blattes eventuelle Adressen vermitteln.

Einfamer Weibhorn.

Frage 3864: Soll eine gut erzogene, kräftige Tochter unter Anleitung und Mithilfe der gut denkenden und gebildeten Hausfrau die Hauswirtschaft erlernen? Es ist ihr solche Gelegenheit geboten, in feinem und mütterlich geführtem Privateuhause alles zu thun und in der Arbeit sich selbständig zu machen. Es kann aber nur auf eine verständige und gut gearbete Tochter Rücksicht genommen werden, da sie ganz zur Familie gezüchtet wird. Meldungen hätten beförderlich zu geschehen.

Frage 3865: Wie können schimmel- und überreife Weinässer wieder rein und brauchbar gemacht werden? Ich habe einmal gehört, daß Schwefelsäure jeden üblen Geruch wegnehme, weiß aber nicht, wie dieselbe verwendet werden muß und wie viel auf ein 100 Liter haltendes Gebinde gebraucht werden darf. Kennt vielleicht jemand ein anderes Verfahren? Wie überhaupt müssen leere Äpfel behandelt werden, um sie vor Schimmel zu bewahren? Für gütige Auskunft danke bestens.

Frage 3866: Seidert der Ruf einer achtbaren Tochter, die schon seit einigen Jahren Witwe ist und somit bei fremden Leuten in Miete wohnt, wenn ihr Bräutigam sie jenen des Abends besucht? Weide And aus gutem Haule und geniesse allgemeine Achtung; doch gibt es immer eine Anzahl Leute, die aus erwidertem Grunde uns hart verurteilen und den guten, makellosen Namen zu schänden trachten. Meine bisherigen Mitbewohner haben nie dagegen Einwand erhoben; doch bin ich im Begriff, meinen Aufenthalt zu ändern, weshalb ich eine allgemeine Ansicht vernehmen möchte, um mich absondern meinen künftigen Mitbewohnern gegenüber entsprechend äußern zu können. Um gütiges Entgegenkommen bittet

Eine Witwe.

Frage 3867: Wäre vielleicht eine freundliche Abonnentin dieses Blattes im Falle, eine einfache, gut erzogene und arbeitsfreudige Landtochter als Stütze der Hausfrau bei sich aufzunehmen? Die Betreffende ist in jeder Haus- und Handarbeit tüchtig, nur in der feineren Küche bedürfte und wünscht sie noch weitere Ausbildung. Wenn die Studierende Familienanschluß fände und ein liebevolles, mütterliches Entgegenkommen, so wäre ihr im Dienste ihrer Dame auch die untergeordnete Arbeit nicht zu gering; sie würde in treuer Hingebung das ihr bewiesene Vertrauen lohnen. Bei zugehörigen Verhältnissen in feiner Familie mit gutem Umgangston würde nur eine kleine Entschädigung für das Instandhalten der Kleider beanprucht. Der Eintritt könnte auf Mitte oder Ende November geschehen. Die Studierende ist 22 Jahre alt und dankt bestens für freundliche Mitteilungen.

Frage 3868: Ist das Tragen von warmen Winterschuhen für Leute, die den ganzen Tag stehen müssen, wirklich nachtheilig? Kalte Füße rufen bei mir irgend ein Uebel hervor, was ich möglichst vermeiden will.

Mutter Lese in ss.

Frage 3869: Was läßt sich thun zur Erleichterung der Milchzahnbildung von und während der Durchbruchzeit der ersten Zähnechen?

Frage 3870: Ich bin von meiner Herrschaft beschuldigt worden, zum Waschen der Herbfwäde scharfe Stoffe verwendet zu haben, was durchaus nicht der Fall ist. Es sind nämlich die über den Sommer gebrauchten Nachhemden und die Herrenhemden, die schwer gelitten haben in dieser Wäde. Ich bin sehr argeregt deshalb, denn ich weiß, daß ich mir keine Schuld bestimmen muß, und es thut mir sehr leid, daß meine Herrschaft Schaden erleben muß. Aber meine Ehre ist angegriffen, und ich kann mich doch nicht schuldig bekennen, wenn ich von keiner Schuld etwas weiß. Ich wünsche mit Sunlichtselbe und Waschbrett. Wo kann nur die Ursache zu der plötzlichen Wädeverderbnis zu suchen sein. Ich bitte erfahrene Hausfrauen um freundliche Belehrung.

Eine Bekannte.

Frage 3871: Kann mir eine der werthen Mitabonnentinnen ein Mittel angeben, wie man Flecken, die durch langes Umherliegen entstanden, aus farbigen Büchern entfernen? Und auf welche Weise ist die abgestorbene Farbe wieder aufzutreiben? Für freundliche Mitteilung danke herzlich

Eine junge Abonnentin.

Frage 3872: Wie kann billiger Schreibbaumschmuck hergestellt werden? Gibt es eine Anleitung hierfür? Besten Dank zum voraus.

S. S.

\*) Bei der Schaufensterkonkurrenz in Zürich vor Weihnachten 1895 waren dem Preisgericht nicht der Glanz und Reichtum der Schaustücke, sondern der gute Geschmack, die praktische Anmenstellung, die Originalität der Schaufensterausstattung maßgebend. Daher es kam, daß bescheidene Schaufenster von Handwerkern über glänzende Magazine ersten Ranges den Sieg davontrugen.

**Frage 3873:** Was halten die freundlichen Leser und Leserinnen unseres Blattes von folgender Sache: Ich bin Damenschneiderin und habe die Frau eines Arztes unter meinen guten Kunden. Sie hat mir, wie es überall etwa vorkommen kann, eine Konfektion zurückgegeben, die ich für sie anfertigen mußte, die aber nicht zu ihrer Zufriedenheit ausgefallen war. Selbstverständlich bin ich, da ich bei der Dame den Stoff voll bezahlt mußte, sehr in Schaden gekommen, doch mit Rücksicht auf die sonst gute Kundenschaft fügte ich mich in den Fall, den Gatten meiner Kundin als Arzt zu beraten. Infolge nachweisbar unrichtiger Behandlung mußte ich sechs Wochen das Bett hüten und werde voraussichtlich lebenslang an den Folgen zu tragen haben. Nichtsdestoweniger erhielt ich vollgewichtige ärztliche Rechnung für die gefehlte Behandlung. Bin ich diese zu bezahlen nun wirklich verpflichtet? Ist nicht die Gesundheit mehr wert als ein Kleidungsstück? Sind die Ärzte mit ihrem Berufseffekt Rechte als andere Bürger? Eine Geschädigte.

**Frage 3874:** Eingetretener Verhältnis je halber war ich gezwungen, mein jahrelang innegehabtes Geschäft anderweitig zu übergeben. Nun auf meinen eigenen Verdienst angewiesen, habe ich meine Zeit als Glätterin jobben beendigt und möchte nun in diesem Beruf eine geeignete Stelle annehmen, was aber auf diesen Winter sehr schwierig ist. Da ich in den meisten, ja sämtlichen Hausarbeiten ziemlich gut bewandert bin, so wäre ich auch bereit, wenn nicht Berufsstelle, irgend eine andere anzunehmen. Mein Alter hat aber schon die vierzig überschritten, und wünsche ich deshalb auch eine Stelle, die nicht über meine Kräfte geht. Wäre eine freundliche Mitabonnentin bereit, in diesem dringenden Falle mit gütigen Entgegenkommen bringen zu können? Zum voraus herzlichen Dank. Eine alleinstehende Witwe.

**Frage 3875:** Ich leide schon lange an Schlaflosigkeit, ohne einen eigentlichen Grund für diese Erscheinung auffinden zu können. Der Arzt hat mir das Einnehmen von Tropfen verordnet, doch werde ich von Erfahrungen sehr vor deren Gebrauch gewarnt, weil man sich an dies nernenzerrüttende Gift allzu sehr gewöhne. Von anderer Seite ist mir das rasche Trinken von einem Glase guten alten, warmgemachten Wein vor dem Schlafengehen angeraten worden, was mir prompt einen erquickenden, ungehörten Schlaf und ein gekräftigtes, frohes Erwachen verschaffte. Eine treue, liebe Freundin ist nun voll Sorge hierüber; sie fürchtet, ich werde dadurch zur Trinkerin und beschwört mich, lieber doch die Tropfen zu nehmen, weil diese doch vom Arzt verordnet seien. Ist die Sorge der Freundin berechtigt? Oder wo liegt die größere Gefahr? Ich bin keine Liebhaberin von Wein und trinke ihn also nicht des Genusses wegen, sondern nur als Medikament. Als Unerfahrene bitte ich Erfahrene freundlich um guten Rat. Junge Bezerin in R.

**Antworten.**

**Frage und Antwort nachträglich auf 3814:** Wenn Sie es mit 4 kleinen Kindern fertig bringen, ohne fremde Hilfe eine Pension zu führen, so besitzen Sie jedenfalls eine Willens- und Arbeitskraft, welche Ihr Mann anerkennen und schätzen darf. Beobachten Sie ganz sorgfältig den richtigen Takt Ihres Kostherren gegenüber, und lassen Sie allenfalls Ihren Mann von seinen treuen Hausfreunden einmal recht ernstlich belehren. — Aber sagen Sie, wie Sie im Stande sind, soviel zu leisten. Ihr Beispiel hat mich angehorrt, da mein vierjähriges Mädchen für einige Zeit heim mußte, auch allein ohne fremde Hilfe den Haushalt an die Hand zu nehmen. Ich habe auch 4 kleine Kinder, ein Saisongeschäft, das im Winter sehr lau läuft; aber ein ziemlich großes, weitaufgehes Haus. Seit 14 Tagen mache ich nun die Arbeit allein, aber ich werde es auf die Dauer doch nicht aushalten, meine Gesundheit leidet merklich, und am meisten fühle ich, daß ich wegen zu viel Haushaltsgeschäften, mitunter Geschäftsarbeit, die geistige und geistliche Erziehung der Kinder zu sehr vernachlässigen muß. Aber wenn andere es können, werde ich es auch thun können, zumal dies Jahr die schlechte Witterung uns viel Schaden gemacht hat und ich die Ersparnis eines Diensthofens recht nötig hätte. „Wo der Wille ist, ist ein Weg,“ sagt der Engländer. G. M.

**Auf Frage 3836:** Wenn es sich um Entwendung von Geld handelt, so ist die Rabentröckelkassie von Oskar Liege, Namslau in Schlesien, sehr zu empfehlen. Lassen Sie Prospekte kommen. G. S.

**Auf Frage 3837:** Die Haushaltungsschule in Bischofszell ist sehr zu empfehlen. Meine Tochter ist auch dort. Die Mädchen lernen alle Haushaltsgeschäfte, auch Kleidermachen und feine Küche. Paul Hartmann, Steckborn.

**Auf Frage 3839:** In Ihrem Falle muß darauf geachtet werden, daß beim Händewaschen das kalte Wasser nicht aus der Höhe über den Handrücken und über die Gelenke fließt, wie dies bei den Handwäscherinnen meistens der Fall ist. Von großer Wichtigkeit ist es, vor dem Zubettgehen die Hände gründlich mit Wasser und einer milden Seife zu reinigen, sie trocken zu tupfen und mit heissem Linschitt einzureiben. G.

**Auf Frage 3842:** Zur Zeit der abnehmenden Tage kann jeder Aktive an sich selbst ein vermehrtes Ausfallen der Haare verspüren, wogegen mit dem Zunehmen der Tage bei sonst normalen Gesundheitsverhältnissen die Haare größtenteils sich wieder erlesen. Das Waschen der Kopfhaut vermittelt eines warmen Abwunders von Brennnesselwurzeln oder, noch besser, blühenden Brennnesseln befördert den Haarwuchs, ebenso das Waschen mit altem Most (Kestentropfen aus Gläsern).

**Auf Frage 3842:** Dem Verlust der Haare ist leicht abzuhelfen durch die Haarkur nach Professor Dr. Lassar. Dieselbe besteht in der Anwendung von Seife, Schuppenwasser I, Schuppenwasser II und Haardl. Die Mittel kosten 5 Fr. und werden gegen Einwendung von 5 Fr. in Briefmarken franco versandt. Apotheker Hartmann in Steckborn.

**Auf Frage 3845:** Die Pflicht der Erleuchtung des Treppenhauses liegt den Mietern ob. Wenn ein Unfall passiert, so ist der betreffende Mieter, der die Treppe nicht beleuchtet hat, verantwortlich. G. S.

**Auf Frage 3850:** Frau Franziska Neff-Ruch beim Jakobbad (Sonten, Appenzell) fertigt jede gewünschte, kleine oder große Arbeit in feiner Weißstickerei. Preise billig. Muster mit Preisangabe stehen gerne zu Diensten. G.

**Auf Frage 3852:** Es fragt sich, was die Angehörigen Ihres Verlobten unter Bildung verstehen. Ihrer Schreib-, Denk- und Ausdrucksweise nach zu schließen, verfügen Sie über die Fähigkeit, ganz richtig zu kritisieren und ganz richtig und gut zu schreiben. Mit dieser Fähigkeit, welche einen klugen, klaren Kopf bedingt, können Sie mit Leichtigkeit mit Hilfe von etwas Privatstudium sich in der Literatur-, Kunst- und Weltgeschichte, Geographie und Naturgeschichte diejenigen Kenntnisse aneignen, welche man, als zur sogenannten Bildung einer Frau gehörend, verlangen darf. Das Lesen gewählter Schriftsteller wird Ihnen sehr nützlich sein. Es gibt gewiß in den feinen Kreisen manche geachtete Frau, welche nicht in allen, heutzutage in unserm Lande üblichen Fremdsprachen und im Malen und Klavierpiel bewandert ist, ohne daß man ihr deswegen vorwerfen dürfte, daß sie ungebildet sei. Machen Sie sich diese Sache vor allem aus mit Ihrem Verlobten klar. Klarer Verstand, Verstandnis für das Schöne und Edle und vor allem aus Herzensbildung sind Eigenschaften, welche eine Frau begehrenswerter machen als der Besitz einer oberflächlichen, überflüssigen Pensionbildung. G. M. S.

**Auf Frage 3852:** Schönheit vergeht, Reichtum geht verloren, aber Tugend bleibt in Ewigkeit, und die heilige Schrift sagt: Lieblich und schön sein ist nichts; ein Weib, das den Herrn fürchtet, soll man loben, sie wird gerühmt werden von den Fröuden ihrer Hände, ihre Werke werden sie loben in den Ehoren. Gesellschaftliche Bildung scheint dieser Weise des Altertums nicht für so nötig erachtet zu haben. G. S.

**Auf Frage 3852:** Kämpfen Sie nur mit Mut um den Besitz Ihres Verlobten, und lassen Sie sich durch niemand irren machen. Wirkliche Herzensbildung steht außerordentlich viel höher als die gesellschaftlichen Formen, die niemand an einem aufrichtigen und herzlichen Gemüt vermissen wird, und erfüllt viel besser die Bedingungen dauernden Glückes; das Bewußtsein Ihres Mangels soll Sie Bescheidenheit lehren, ohne Ihnen die Sicherheit des Auftretens zu rauben. Unangenehme Schulbildung läßt sich durch das Lesen von populärwissenschaftlichen Büchern ausreichen ersetzen, und ein Urteil über Kunst bildet man andern nach. Ihre Anfrage verrät übrigens gar keinen Mangel an Schulbildung; im Gegenteil. G. M. in S.

**Auf Frage 3853:** Daß diesjähriger Most einem delikaten Magen nicht gut thut, wird Ihnen jeder gerne glauben; trinken Sie lieber guten, alten Weiskner oder auch Wasser. Lassen Sie sich den Rücken richtig jeden Tag mit Kampherspiritus einreiben; hilft dies nicht bald, so versäumen Sie nicht, den Arzt zu fragen. G. M. in S.

**Auf Frage 3854:** Ungeogenerer Trauben- oder Obstsaft sollte einem schwachen Magen nur in ganz kleinen Quantitäten zugeführt werden. G. M. in S.

**Auf Frage 3855:** Jede aromatische Süßigkeit wirkt sindernd auf den Katarrh, und Rescholderlatwerge, die nach Bedarf genommen werden kann, verdirbt den Magen weniger als manche ähnliche Mittel. Nach meiner Erfahrung löst Liq. ammon. anisati am besten; dies sollte aber nur nach genauer Vorschrift des Arztes genommen werden. G. M. in S.

**Auf Frage 3856:** Sie haben Ihre Ansicht so genau und zureichend entwickelt, daß wenig übrig bleibt, als Ihnen Punkt für Punkt zuzustimmen. Gewiß sollte man ein Kind nicht im Zorn halb toischlagen, sondern sein Rechtsbewußtsein fräntigen, und gewiß müssen Unwahrhaftigkeit und Unehrlichkeit schon im frühesten Alter und bei jeder Kleinigkeit bekämpft und, wenn immer möglich, ausgerottet werden. Kinder von sechs bis acht Jahren sollten überhaupt noch kein Geld in die Hand bekommen und in Ihrem Falle vollends nicht; es wird Ihnen gewiß möglich, mit dem Ältesten unter irgend einem Vorwand jedesmal mitzugehen, wenn er die Besorgungen für die Großmutter macht, und ihn so zu kontrollieren; ebenso sind so junge Kinder nicht so schlau, daß Sie nicht ihre unwahren Ausreden durchschauen und sie von deren Auslogigkeit überzeugen können. Es wundert mich, daß Sie bei so hartem Erkennen doch zweierlei übersehen haben: erstens, daß die Früchte der Erziehung langsam reifen, und es Jahre braucht, bis ein frumm gewachsener Baum sich gerade ziehen läßt; zweitens, daß Sie mit Ihrer Berberatung eine ganze Reihe von Pflichten übernommen haben, von denen die Erziehung der Kinder nur eine ist; Sie haben diese eine Pflicht wohl zu schwer genommen zum Nachteile der anderen. Noch eines: es scheint Sie mit Recht zu fähren, daß ihr Mann eine unvollkommenere Lebensauffassung hat als Sie selbst; haben Sie aber bei anderen Menschen, denen Sie auf Ihrem Lebenswege begegnet sind, die Vollkommenheit gefunden? Also, obere im guten nachzulassen, Geduld und Nachsicht mit anderen. G. M. in S.

**Frage 3858:** Spazierengehen; jeden Abend vor dem Zubettgehen ohne Korsett methodische Handübungen fünf bis zehn Minuten lang, zuerst mit geballter Faust, später je nach dem Alter mit leichten Santeln. Dies muß mehrere Jahre fortgeleitet werden, dann werden Sie sehr schöne Erfolge sehen. G. M. in S.

**Auf Frage 3860:** Mangel an Takt kann die lebenswertesten Eigenschaften in Schatten stellen. Lassen Sie es an gebührender Belehrung nicht fehlen, und geben Sie selbst ein gutes Beispiel; das hilft auf die Dauer am besten. G. M. in S.

**Feuilleton.**  
**Die verdrießliche Patientin.**  
Aus dem Englischen.

(Fortsetzung.)

Am Abend der Aufführung war er schon früh erschienen und einige Zeit bei seiner Patientin aufgehalten worden, während Mary unten in Anspruch genommen war; als er heruntergekommen, hatte sie kaum ein paar Worte mit ihm reden können. Frau Delmore, bemerkte er, scheine sich trotz ihres sehr kritischen Zustandes um einen Schatten besser zu befinden; sie war wieder bei klarem Bewußtsein, während ihr Geist in den vergangenen zwei Tagen zeitweilig verwirrt gewesen. Noch nie habe er sie so ruhig und vernünftig gefunden. Sie scheine zum Schlafen geneigt und er befürchte keine unmittelbare Gefahr, auch halte er einen zweiten Besuch an diesem Abend für unnötig.

Indes ließ sich Mary nicht völlig beruhigen und sie war auch namentlich unzufrieden mit sich selbst. Hätte sie auch, wie begreift, ihre Tante nicht verhindern können, die Theateraufführung abhalten zu lassen, so hätte sie sich doch weigern können, dabei mitzuwirken. In Anbetracht, daß die bedauerenswerte alte Frau so krank im oberen Stock lag, erschien es ihr als wahrhaft pietätlos, jetzt in Flor- und Goldstimmer Maskerade zu spielen. Morgen sollte mit solchen Dingen ernstlich ein Ende gemacht werden — jetzt freilich konnte sie sich der übernommenen Rolle nicht mehr entziehen.

Die erste Programmnummer ging glatt vom Stapel und die zweite schien gleich anfangs sich den besten Erfolg zu sichern, den sie allerdings nicht ihrem innern literarischen oder dramatischen Wert verdankte. Allein mit Rücksicht darauf, daß man hier nur eine Privatvorstellung vor sich hatte, mußte die Regie eine vorzügliche genannt werden; die Kostüme waren prachtvoll, und namentlich das der guten Fee war ebenso wohlgenüßt als glänzend. Ihr Erscheinen wurde mit einem solchen Beifallsturm begrüßt, daß der Anfang des Spiels darin völlig unterging, indes nicht zu seinem Schaden. Mary konnte ein Gefühl der Befriedigung nicht unterdrücken, insbesondere als ihr Auge auf Philipp fiel, aus dessen Blicken ihr eher Anbetung als bloß Bewunderung entgegenstrahlte. Nichts entging ihrem blitzschnell über den Zuschauerraum gleitenden Blicke, auch nicht Dr. Watkins hochbefriedigte Miene, der nicht gerade den besten Platz in einer der vorderen Reihen in der Nähe der Thüre inne hatte. Daß momentan ein Gefühl freudigen Stolzes, alle anderen Gedanken verdrängend, ihre Seele schwellte, war nur natürlich; aber als sie wieder zu ihrem ruhigen Selbst kam, fiel ihr ein, daß das Mäuschen des Beifalls das Ohr der Kranken im oberen Stock erreicht haben möchte. Es war nicht sehr wahrscheinlich, weil ihr Zimmer weit weg lag, aber Mary konnte den drückenden Gedanken nicht mehr los werden. Je mehr sie ihn abschütteln wollte, desto hartnäckiger drängte er sich ihr auf; und als sie in der nächsten Scene die Bühne betrat und der Beifallsturm von neuem und noch stärker losbrach, blickte sie verstohlen nach Doktor Watkins Sig, um zu sehen, ob er vielleicht ihre Befürchtungen teile. Der Arzt war von seinem Plaze verschwunden! Daß er aus einem dringenden Grunde in das Krankenzimmer gerufen worden sei, war ihr erster Gedanke, und im nächsten Augenblick flog sie, in ihrem glühenden Gewande, mit dem Zaubersab in der Hand und dem elektrischen Stein auf ihrer Stirne, die Treppe hinauf, gleich einem Engel aus der Himmelsleiter in Jakob's Traum, wie Philipp es später zu beschreiben beliebte.

Der Prinz im Märchenspiel, das Stück selbst und das verblüffte Publikum, alles war vergessen, als ob es nie dagewesen; denn eine Stimme im Innern sagte ihr deutlich, daß sie auf dem Wege an ein Sterbelager sei.

Einen ergreifenden Gegensatz als zwischen der Scene, die sich jetzt ihren Augen darbot, und derjenigen, die sie eben verlassen, könnte man sich nicht vorstellen. In dem Zimmer, wo tiefe Stille und eine gedämpfte Helle herrschte, standen der Arzt und die Wärterin am Bette der Kranken. Auf den ersten Blick schien es, als sei diese bereits verstorben, denn ihre Augen waren geschlossen und ihr Gesicht hatte jene wachsbliche Farbe angenommen, die man selten auf dem Antlitze eines Lebenden wahrnimmt; aber bei Mary's Eintritt, so leise er war, schlug sie die Augen auf und starrte sie in einer Art Verzückung an. „So bin ich denn im Himmel . . . endlich!“ murmelte sie, dann schloffen sich ihre Lippen und Augenlider, um sich nie wieder zu öffnen. Frau Delmore war tot.

(Schluß folgt.)

Beues vom Büchermarkt.

Jeremias Gottshel. Ausgewählte Werke. Nationale Buchausgabe. Nach dem Originaltext herausgegeben von Professor Dr. Sutermeister.

„Das Werk, es muß den Meister loben.“ Mit freubigem Stolze dürfen wir das sagen von der neuen, unübertroffenen schönen Ausgabe unseres Lieblings-Gottshel, die nun vollendet vor uns liegt.

ihn lebenslang zu Dank verpflichten. O, wie wohlthunend ist diese Natürlichkeit selbst wo sie zum Spotte reizt — inmitten der Verkettungen und Verdrühtenheiten eines verblödeten Zeitalters; daneben welche gelungene Illustration der alten Wahrheit, daß gegen die Dummheit selbst die Götter vergebens kämpfen!

Die Bilder, welche der zweite Teil des Buches uns bietet, stellen ihren Schöpfer, wie diejenigen, die wir bereits von ihm kennen, ein glänzendes Zeugnis aus. Mehrere derselben sind in ihrer Darstellung der Tragik, welche in den Schriften Gottshels neben der Komik einhergeht, geradezu von ergreifender Wirkung.

Aufrichtigen, warmen Dank allen den Männern, welche zum Gelingen des national-schweizerischen Werkes beigetragen haben! Mögen sie ihren schönsten Lohn in dem Bewußtsein finden, gehandelt zu haben nach dem Wort: „Für unser Volk ist nur das Beste gut genug!“

Garten und gibt speziell für die auf dem Lande Wohnenden vielfeierige, auf praktische Erfahrungen gestützte Ratsschläge zur Einrichtung und Instandhaltung des Geflügelhofes, der Stallungen für die Hausziege etc., sowie über bestmögliche Verwertung und Aufbewahrung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse.

Gedichte von Elisabeth Jerrott. Dresden, Leipzig und Wien. C. Hierjans Verlag. 1897.

Diese Gedichte sind der Ausdruck eines tief und ernst angelegten Frauencharakters. Die Verfasserin scheint das Leben von der schwermüden Seite zu kennen. Sie singt wohl auch ein Lied: An die Freude; aber sie selbst ist nicht fröhlich dabei.

Blutarmut. Bleichsucht.

340) Herr Dr. Meyer in Rotenburg a/Haude schreibt: „Dr. Hommel's Hämato-gen wandte ich bei einer jungen Dame an, die seit mehreren Monaten an allen gewöhnlichen Mitteln trotztender, hochgradiger Bleichsucht litt. Der Erfolg war ein geradezu ungewöhnlicher.“

Muster sofort Oettinger & Co., Zürich. Bestassortiertes Modedhaus. Modernste Herren: Taucher, Cheviots, Buxkins, Kammgarne v. 2,40 — 29 Fr., sowie allernuesten Woll-, Seid-, B'woll-Damenkleiderst. v. 45 Ct. b. 20 Fr.

Neuheiten in Seidenstoffen. weisse, schwarze und farbige jeder Art zu wirklichen Fabrikpreisen unter Garantie für Reinheit und Solidität von 56 Cts. bis Fr. 18 p. M. Beste und direkteste Bezugsquelle für Private. Tausende von Anerkennungs-schreiben. Muster franko.

Madeira Stickereien für Damen-, Kinder-Bettwäsche und Anstattungen. Gestickte Damen- und Kinder-Roben. Gestickte Schürzen in Seide, Wolle und Zephyr. Direkteste Bezugsquelle für Private. — Muster franko. H. Schoch, Stickfabrikant, St. Gallen.

Schnelles Lernen

der modernen Sprachen: franz., deutsch, englisch, spanisch. — Handelskorrespondenz und Buchhaltung. — Prof. H. Dulon, St. Blaise, Neuchâtel, Suisse. (H 11000 N)

Gesucht:

zu einer alleinstehenden Frau nach Zürich eine gebildete, eingezogene Person gesetzten Alters (25—35). Dieselbe sollte neben den wenigen Hausarbeiten auch etwas nähen und glätten können.

Offerten unter Chiffre R F 816 an das Annoncenbureau.

Verkauf von

Damenwäsche

Damen in verkehrreichen Ortschaften, welche sich mit dem Verkauf von Korsetten, Hausschuhen, Kleiderstoffen, Resten, oder sonstigen Damenartikeln befassen, können jederzeit mit einem gut renommierten, inländischen Damenwäsche-Fabrikationsgeschäft in Verbindung treten, resp. Muster für den kommissionsweisen Verkauf erhalten.

Gest. Anfragen unter Chiffre O 617 an das Annoncenbureau u. Bl.

Rheumatismus

rheumat. Zahn- und Kopfschmerzen etc. beseitigt man zuverlässig, rasch und billig durch Tragen des berühmten Magneta-Stift.

Preis 70 Rp. per Stück samt Anweisung. Nachnahme-Versand durch J. A. Zuber, Herrenhof, Oberuzwil, Kt. St. Gallen. [724]

Dörrobst!

10 Kg. prachtl., neue Zwetschgen Fr. 4.70 10 „ saure, geschälte Aepfelst. „ 7.20 10 „ gedörrte Birnen Fr. 5.60, 6.70 u. 7.80 J. Winiger, Boswyl (Aargau).

Zweifel & Weber, Musikverlag, St. Gallen.

Pianos — Musikinstrumente — Musikalien. Für Weihnachtsfesten in der Familie sehr passend ist die eben bei uns erschienene Christbaumfeier von Ch. Schnyder 3 leichte Liedchen mit leichtem Klavierbegleit und dazu 3 sinnige Deklamationen von Pfarrer Dr. Weber-Höngg. Partitur Fr. 2.70, Deklamation 40 Rp., Stimmen 15 und 20 Rp. — Bereitwilligst Einsichtsendungen. — Illustr. Kataloge. — Wir empfehlen: Billigste Abonnements in jeder Art Musikalien.



Sterilisierte Alpenmilch.

Berner Alpen-Milchgesellschaft. Von den höchsten wissenschaftlichen Autoritäten als bester und einfachster Ersatz für Muttermilch warm empfohlen. In Apotheken, oder direkt von Stalden, Emmenthal, zu beziehen. Erprobteste und bestbewährte Kindermilch.

Nachtstühle gesetzlich geschlützt hygienisch praktische Familienmöbel, elegant, bequem und mehrfach verwendbar, empfiehlt direkt [805]

P. Scheidegger, Sitzmöbelschreiner, Zürich III (H 4778 Z) Bäckerstrasse 11, nächst der Sihlbrücke. Auszeichnungen von Zürich und Genf.

Statt Fr. 4.70 nur 2 Fr. fro. sämtliches Schreibmaterial gen. 1 Papeterie & 2 Fr. Inhalt: In einer schönen sol. Schachtel 100 f. Couverts in 2 Postgrößen 12 gute Stahlfedern 1 Federhalter 1 Bleistift, superfein 1 Flacon feinschw. Kanzeilinte 1 feiner Radirgummi 1 Stange Siegellack 8 Bogen Löschpapier

Zum Aufpolieren v. Gold- und Silberwaren empfiehlt sich den geehrten Damen Frau Karl Scherraus, Poliseuse Lindehlstrasse 39, St. Gallen.

Reiner leichtlöslicher Cacao BERNHARD MÜLLER & BADER Fabrik CHUR. Feine Chocoladen überall zu haben. Dipl. u. gold. Medaille Venedig 1894. Goldene Medaille Wien 1894.

BLASEN Schwächliche, Bettmässen durch unschädliches Mittel rasch geheilt. Pharmacie Rehm, Lausanne. Versende selbstgeernteten Blütenhonig franko und mit Verpackung: 1 Kg. zu Fr. 2.50; 2 1/2 Kg. zu Fr. 6; 5 Kg. zu Fr. 11.50. Blütenstand 1257 Meter ü. M. J. B. Patscheider, Imker Münster, Graubünden.

Schmerzlose Zahmextraktionen S. Gallen. Rosenbergsstr. 14

Garantiert echten diesjährigen [777]

Engadiner Alpen-Bienenhonig

eigener Zucht, ausgeschleudert, die 1 Kilo-Büchse à Fr. 3.—, die 2 Kilo-Büchse à Fr. 2.90, die 5 Kilo-Büchse à Fr. 2.75 per Kilo versende franko. Grössere Quanten entsprechend billiger. Für ganz reelles und feinstes Produkt wird garantiert. Es empfiehlt sich bestens Joh. M. Lenz, Bienenzüchter Sent (Engadin), 1433 Meter ü. M.

Tiv jeden Tisch! MAGGI'S Suppen WÜRZE Suppen-ROLLEN

Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten liefert schnell, prompt und billig Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.

Gegen Husten und Heiserkeit PÂTE PECTORALE fortifiante J. Klaus in Locle Schweiz. In allen Apotheken zu haben.

## Helle Freude

werden Sie ihren Kindern bereiten, wenn auf dem Weihnachtstisch als überraschende Neuheit der (H 4566 Z)

### Taschen-Drache „Falke“

einen Platz gefunden.  
Der „Falke“ ist aus farbigem Stoff gefertigt und vollständig zerlegbar, wird in eidgenössischen und allen Kantonsfarben geliefert. [808]

Der „Falke“ hat aufgespannt die ansehnliche Grösse 98 x 78 cm, mit 6 m langem Schweiß und 300 Meter Schnur ist derselbe auf engem Raum in solider Schachtel verpackt, kann somit überallhin leicht mitgenommen werden. — Preis komplett mit Anleitung Fr. 4.20. — Alleiniger Fabrikant des „Falken“

Carl Kaethner, Winterthur  
20 Warthstrasse 20.

## Neue Jaquettes Capes, Kragen Regenmäntel

von den einfachsten bis zu den hochfeinsten, grosse Auswahl, vorzügl. Schnitt und Sitz, zu bekannt billigen Preisen.

Klingler-Scherrer  
St. Gallen [807]  
Metzgergasse.

## Puppenperücken

in grösster Auswahl  
sowie [791]

Anfertigung und Reparaturen  
von solchen bei

Frau E. Keller-Knell, Coiffeuse  
Turmgasse 5, St. Gallen  
bei der St. Laurenzenkirche.

## H. LINDEN

Tapissiererei und Wollhandlung  
Neugasse 18, St. Gallen.

## Grösste Auswahl in Weihnachts-Arbeiten

von einfachsten bis elegantesten Genre.

Fröhelsche Kinderarbeiten  
Nagel-Arbeit.

Instituten, Lehrerinnen und Kindergärtnerinnen werden die Sachen auf einige Zeit zur Verfügung gestellt. [800]

## Tafel-Geflügel.

in prima Qualität, im 5 Kilo-Postkorb, franko gegen Nachnahme des Betrages  
Poulard., Poulets od. Bratgänse Fr. 7.60  
Fette Gänse, Enten od. Indian „ 8.40  
Entweidet, 5 Kilo volles Gewicht, Fr. 1.40 mehr, versendet [780]

J. Kerpel in Werschetz  
(Süd-Ungarn).

## Verlangen Sie

gefl. unsere Prospekte über:

Heureka-Artikel  
Torf-Woll-Artikel (neu)  
Reform-Artikel  
Bettdecken — Reisedecken  
sowie über:

Heureka-Binden [16]  
Reform-Binden  
Reform-Sohlen (H 5554 Z)

H. Brupbacher & Sohn, Zürich.

## Amtlicher Ausverkauf

dauert vom 20. November bis 30. Dezember.

Sämtliches Lager in: [810]

### Damenkleiderstoffen

wird unter dem Ankaufspreise abgegeben.

### B. Graf

zum Grabenhof • ST. GALLEN • 40 Neugasse 40.

Sonntags geöffnet von 10 — 3 Uhr. Muster werden keine abgegeben.

## Heinrichsbader Kochbuch

von E. Büchi, Leiterin der Heinrichsbader Kochschule. Mit 2 Ansichten der Küche und 80 Abbildungen im Text. (H 4800 Z) [812]

Eleg. gebunden Preis 8 Fr.

Dieses neueste Kochbuch empfiehlt sich vor anderen als ein vorzüglich praktischer Ratgeber für das schmackhafte, aber auch sparsame Kochen in der bürgerlichen Familie. Schon über 800 Töchter aus schweizerischen und ausländischen Familien haben nach diesem Lehrgang sich die Praxis der Kochkunst fürs ganze Leben angeeignet. Jede Buchhandlung kann das Buch zur Einsichtnahme vorlegen. Verlag: Orell Füssli, Zürich

## Altersrenten. Leibrenten.

Eine solche Versicherung erwirbt sich:

Wer für seine alten Tage sorgen,  
Wer verhüten will, dass sein Vermögen vor dem Ableben aufgezehrt wird.

Wer aller Sorgen um die Verwaltung seiner Gelder entoben sein will. [162]

Wer sich in dieser Zeit des sinkenden Zinsfusses einen festen, hohen Ertrag seiner Kapitalien zu sichern wünscht.

Solche Versicherungen können auch gegen Abtretung von Wertpapieren, Staatspapieren, Güten, Hypothekartiteln etc. erworben werden. (H 502 Z)

Tarife, Prospekte und Rechenschaftsberichte sind kostenlos zu beziehen bei jeder Agentur, sowie bei der Direktion der

Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich.

## Schweizer Frauen

probiert und verwendet zum Bohnenkaffee die beliebten

## Lotzwyler Kaffeesurrogate

Prima Feigenkaffee wie: Zucker-Essenz  
Cichorienkaffee Gesundheitskaffee

NB. Zeugnisse von ersten Schweizerfamilien im In- und Auslande, sowie von Kantonschemikern beweisen die vorzügliche Güte dieser gesunden und billigen Fabrikate. [704]

**“VICTORIA-” Nähmaschinen**

\* sind aus bestem Material, ein Muster der Eleganz, Leistungsfähigkeit, Dauerhaftigkeit!

Eingetr. Schutzmarke.

Waarenzeichen 8698.

Zu haben in fast allen Städten bei den Alleinvertretern.

Wenn an irgend einem Platze nicht vertreten, giebt die Fabrik die nächste Bezugsquelle an.

Alleinige Fabrikanten:



**H. Mundlos & Co., Magdeburg-N.**

## Naturheilanstalt Glotterbad.

Im badischen Schwarzwald. Stationen Freiburg und Denzlingen. Dirigierender Arzt: Oberstabsarzt a. D. Dr. Katz. Arznelose Heilweise. Naturgemässe Diät. Das ganze Jahr, Sommer und Winter geöffnet. Prospekte frei durch die Badeverwaltung. (H 81705) [682]

## Schöne, gereinigte Kirschensteine

### zu Bettwärmesäcken

liefert die  
Kirschwassergesellschaft in Zug.  
Postkolln von 5 Kilo zu Fr. 2 franko ins Haus gegen Nachnahme. [778]

## J. Kihm-Keller

z. guten Quelle [577]  
Frauenfeld.

Leinen- und Baumwollwaren  
Wäsche-Fabrikation  
Braut-Ausstattungen  
in feinsten und solidester Ausführung.  
Herren- und Damen-Linge  
Damen- und Kinderschürzen  
Diplome I. Klasse.  
Katalog und Muster umgehend franko.

## Pedrucci & Kiebler

Nelkenzüchterei  
Poschiavo (Graubünden).  
Specialität: [772]

Riesen-Nelken.  
Beschreibende und belehrende Kataloge stehen gratis und franko zu Diensten.



Krankenpflege-Artikel  
Verbandstoffe  
empfehlen die  
Löwen-Apotheke  
ST. GALLEN.

## Bilder-

Einrahmungen  
Prompt! Billigst!  
Alder-Hohl [779]  
Neugasse 43, St. Gallen.

## CEYLON TEA

Ceylon-Thee, sehr fein schmeckend  
kräftig, ergiebig und haltbar.  
Originalpackung per engl. Pfd. per 1/2 kg  
Orange Pekoe Fr. 5.— Fr. 5.50  
Broken Pekoe „ 4.10 „ 4.50  
Pekoe „ 3.65 „ 4.—  
Pekoe Souchong „ — „ 3.75

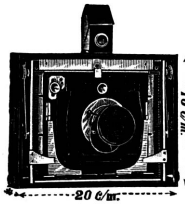
China-Thee, beste Qualität  
Souchong Fr. 4.—, Kongon Fr. 4.— per 1/2 kg

Ceylon-Zimmt, echter ganzer oder gemahlener  
50 Gramm 50 Cts. 100 Gramm 80 Cts. 1/2 kg, Fr. 3.—

Vanille, erste Qualität, 17 cm lang, 40 Cts. d. Stück.  
Rabatt an Wiederverkäufer und grössere Abnehmer. Theemuster kostenfrei. [601]  
Carl Osswald, Winterthur.

**CHOCOLAT**  
in Tafeln und in Pulver:  
**SPRÜNGLI**  
leicht löslicher reiner  
**CACAO**

**Auf bevorstehende Festzeit**  
empfehlen wir als lehrreichste und anregendste Geschenke für jung und alt:



# photogr. Apparate

neueste Systeme und in allen Preislagen.

Ferner:

Utensilien, Photographien u. ganze Materialkasten für Chromo-Malerei.

Reizende und dankbare Beschäftigung für Damen.

## Operngläser und Feldstecher

bester Qualität zu sehr bescheidenen Preisen. (H 4427 Z)

Gütige Bestellungen und Anfragen erbitten wir uns möglichst frühzeitig.

Hochachtungsvoll

## Georg Meyer & Co.

Spezialgeschäft photographischer Artikel

Zürich, Bahnhofplatz.

762]

Prompter Versand nach auswärts.

## Bergmanns Lilienmilch-Seife

nur echt von (H 1214 Z)

### Bergmann & Cie.

Zürich

ist vollkommen rein, mild und neutral und übertrifft für zarten und weissen Teint, sowie gegen Sommersprossen.

Preis 75 Cts. per Stück.

Man achte genau auf die Schutzmarke.



Zwei Bergmänner

## St. Galler Stickerien und Rideaux.

Bestickte Festons, Bandes und Einsätze in allen Preislagen.

„ Roben für Damen und Kinder in verschiedenen Stoffen.

„ Schürzen in geschmackvollen Façons. [722

Solideste Ausführung bei billigsten Preisen. Beste Bezugsquelle für Weissnäherinnen und Bräute. Depot-Abgabe an gutgehende Ladengeschäfte.

H. Schätti, Broderie-Versand, St. Gallen.

## Unentbehrlich für jede Mutter.

### Betteinlagen (Unterlagen)

**Molton-Unterlagen**  
**Kautschuk-„**  
**Heureka-„**  
**Heureka-Kissen**

Erhältlich in jeder Grösse. Sehr zu empfehlen sind — **Heureka-Stoff-Einlagen**, — sowie Heureka-Kissen, welche Nasenliegen des Kindes verhüten. [285

### Umstandsbinden nach ärztlicher Vorschrift

**Leibbinden**  
**Diana-Gürtel**  
**Patent-Reformbinde**  
grösste Aufsaugungsfähigkeit. Beliebteste Binde, speciell auf die Reise. Preis per Paket Fr. 1.30, Gürtel 80 Cts.  
**Heureka-Stoffe.**

**Nabelbinden**  
**Nabelbruchbinden**  
**Monatsbinden**  
**Patent-Heurekabinde**  
Waschbar, unverwiltlich. Aerztlich empfohlen.  
In Schachteln à 3 und 6 Stück.  
**Heureka-Wäsche.**

Verlangen Sie gefl. Muster und Prospekte. (H 1249 Z)  
**H. Bruppacher & Sohn, Zürich.**

## Empfehlenswerte Werke.

Jeremias Gotthelf, sehr schöner Lesestoff, 400 Seiten, Wie Ull, der Knecht, glücklich wird, Fr. 1.50, fein gebunden Fr. 2.—

Schweizerisches Deklamatorium, 260 Oktavseiten, Sammlung der neuesten, beliebtesten, lustigsten u. ernstesten Deklamat. in schriftdeutscher u. Schweizer-Mundart, nebst Turnerschwank, Pantomime, broch. Fr. 1.50, solid gebunden.

Der Damenkomiker, beste Deklamationen u. Couplets, 96 S., eleg. broch. 70 Cts. Perlen oder 500 Sinnsprüche heiterer und interessanter Natur, 50 Cts.

Der kleine Dolmetscher oder der berechte Franzose, einfache Methode, in kurzer Zeit französisch zu lernen, Fr. 1.— [753

Neuer Universalbriefsteller, Briefe, Empfehlungen, Vorträge, 256 Oktavseiten, gebunden Fr. 1.50.

Vollständiger Liebesbriefsteller, 80 Seiten, 80 Cts.

Der unternehmende Geschäftsmann oder der Weg zum Reichtum, 80 S., Fr. 1.— Die Schreckenstage von Mönchenstein, 48 Seiten mit Illustrationen, 50 Cts.

Bei Einsendung des Betrages franko, sonst Nachnahme.

48 Seiten haltender Preiscountant gratis.

A. Niederhäusers Buchhandlung, Grenchen (Solothurn).

## C. Fr. Hausmann Hecht-Apotheke und Sanitäts-Geschäft St. Gallen

Telephon! ————— Telephon!

Alle Sorten

## Bruchbänder

für Kinder und Erwachsene beiderlei Geschlechts in allen Preislagen. [797

Leibbinden, Gerade- und Rückenhalter, Hyg. Binden, Urinaux, Gummistrümpfe, Armschlingen, künstl. Augen — Hörrohre. —

Reserviertes, geheiztes Zimmer zum Anprobieren sämtlicher Artikel unter sachverständiger Assistenz.

Für Damen weibliche Bedienung.

Hecht-Apotheke I. Stock u. Kugelgasse 4, I. Stock.

Auswahlsendungen ins Haus und nach auswärts.

## Hausfrauen!

Das Praktische, Wärmste und Gefälligste für Herbst und Winter ist der in allen Farben waschechte (H 3814 Q) [707

## Tricot-Wasch-Plüsch

für Damen- und Kinder-Konfektion. — Billige Preise. — Meterweise Abgabe.

Muster auf Verlangen sofort.

Schatzmann & Co. in Zofingen.



## Das Fleisch-Pepton der Compagnie Liebig

ist wegen seiner ausserordentlich leichten Verdaulichkeit und seines hohen Nährwertes ein vorzügliches Nahrungs- und Kräftigungsmittel für Schwache und Kranke, namentlich auch für Magenleidende.

Hergestellt nach Prof. Dr. Kemmerich's Methode unter steter Kontrolle der Herren Prof. Dr. M. v. Pettenkofer u. Prof. Dr. M. v. Voit, München. Käuflich in Dosen von 100 und 200 Gramm.

Zu haben in Apotheken, Drogenhandlungen und feineren Kolonial-aren- und Delikatess-Geschäften. [134



Aufgesprungene, rissige Haut des Gesichts und der Hände, Gesichtsröte, Sommersprossen, Mitesser, Wimpern, Brennen und Jucken der Haut und überhaupt jegliche Hautunreinigkeit und alle Runzeln verschwinden sofort bei Gebrauch der absolut unschädlichen

## Crème Iris.

Der Teint wird bei regelmässigem Gebrauch blendend weiss. Die Wirkung ist eine auffallend rasche und wirklich frappante. Crème Iris in Verbindung mit

## Crème Iris Seife

sind die anerkannt vollkommensten Präparate zur Teint- und Hautpflege und sollten bei jedermann, der Wert auf sein Aeusseres legt, auf dem Toilettetisch zu finden sein.

Preis p. Topf (auch Reisetube), enorm ausgiebig, Crème oder per Carton (à 3 Stück), Seife Fr. 2, erhältlich in allen Apotheken, besseren Colifurgeschäften oder direkt von der Hauptniederlage für St. Gallen und Umgebung: C. Fr. Hausmann, Hechtapotheke, St. Gallen. [288



**== Hausverdienst ==**  
**für Frauen und Töchter.**  
 Empfehle mein Depot der neuesten, bewährten amerikanischen Original „Lamb“-Strickmaschinen. Lehrtöchter erhalten gründlichen Unterricht.  
 Die Vertreterin: (H 2199 Z)  
 Fr. Schildknecht-Eisenring, Zeughausstr. 17, Aussersihl-Zürich.

**A. Ballié**  
**Möbel- und Bronzewarenfabrik**  
 (H 2300 Q)  
 29 Freiestrasse 29  
 „Zum Ehrenfels“  
**Basel.**  
 Komplette Einrichtungen von Wohnungen in geschmackvollster Ausführung eigener Komposition. Holz- und Polstermöbel, Skulpturen, Bauarbeiten (Täfer und Decken), Leuchte, Möbelbeschläge in allen Metallen, Balkons, Pavillons, Portale etc. in Schmiedeleisen werden aufs feinste in meinen Werkstätten angefertigt.  
 Tapeten in allen Genres (Tenturen, Tapisceries artistiques), Portieren, Vorhänge aller Art, Teppiche, Fayences, Bronzes (zur Zimmerdekoration) sind in schönster Auswahl in meinen Magazinen vorrätig. (524)  
 Grosses Lager in prachtvollen orientalischen Stickereien und echten, alten persischen Teppichen.  
 Preisvoranschläge gratis. — Zeichnungen stehen zu Diensten.

**Töchterpensionat**  
**Kunstgewerbe und Frauen-Arbeitschule**  
**Zürich-Enge, Lavaterstr. 75.**  
 Prospekte und Referenzen durch die Vorsteherin (H 2659 Z) [531] *Frl. Schreiber.*

**Töchterpensionat Lindengarten**  
**Oberster.** (687)  
 Vorsteherin: Frl. L. Hofmann.  
 Unterricht in Sprachen, Musik, Zeichnen, Malen, Handarbeit, Buchführung, Haushalt. Patentierte Lehrkräfte. — Prospekt und Ref. n. n. zur Verfügung.

**Chem. Waschanstalt, Kleiderfärberei**  
 Appretur-, Dekatur- und Imprägnieranstalt  
**Sprenger-Bernet, St. Gallen.**  
 Sorgfältige, schnelle Bedienung. (719)  
 Telefon Nr. 87.

**Genève. Villa Clairmont**  
 33 Champel.  
**Pensionnat de Demoiselles**  
**Mmes Borck**  
 Education et instruction soignées. Français. Anglais. Musique. Peinture. Vaste jardin ombragé. Situation élevée et très salubre, à proximité de la ville. Prospectus et références à disposition. [529]

**— Vorhangstoffe —**  
 eigenes und englisches Fabrikat, crème und weiss, in grösster Auswahl, liefert billigst das Rideaux-Geschäft [446]  
**J. B. Nef, z. Merkur, Herisau.**  
 Muster franko. Etwelche Angabe der Breiten erwünscht.

**Hôtel-Pension des Bains**  
 neben dem Kursaal.  
 Schöne, sonnige und ruhige Lage, Garten und Terrasse. Gute Küche, Pension inkl. Zimmer von 5 Fr. an. Centralheizung. Alle Arten Bäder und zu ermässigten Preisen für die Pensionäre. (H 4953 M) (113) Besitzer: Ch. Weber.

**Die Lachener**  
 Fleischbrühesuppenrollen  
 Kinderhafermehle  
 Haferfloeken  
 Erbs-, Reis- und Gerstenschleimhelle  
 Dörrgemüse  
 sind von übertrroffener Güte.  
 Ueberall verlangen.  
**M. Herz, Präservenfabrik Lachen**  
 a. Zürichsee. [615]

**Konfektion und Kleiderstoffe**  
 für  
**Damen und Mädchen**  
 Blousen, Tailien, Unterröcke.  
 Stets das Neueste der Saison  
 in grösstmöglicher Auswahl äusserst billig  
 empfiehlt das Specialgeschäft von  
**Jules Pollag**  
 Multergasse 1 St. Gallen zur Laterne  
 Prompte Anfertigung nach Mass von  
 Konfektions- und Kostumes unter  
 Garantie.  
 Trauerkleider innert 30 Stunden.

**Familien-Pension.**  
 In einer guten Familie von Lausanne würde man noch einen oder zwei junge Studenten in Pension aufnehmen. Referenzen zur Verfügung. Sich zu wenden unter Chiffre U 14056 L an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Lausanne. [786]  
 Eine kräftige, treue und reinliche Person, welche im Waschen und Putzen tüchtig ist, zur [717]  
**Besorgung einer Badeanstalt.**  
 Selbständig. Jahresstelle. Freundliche Behandlung. Eintritt sofort.  
 Zu erfragen bei Frau Hermann-Volmar, Drahtzugstrasse 53, Basel.

Nach Berliner akademischer Methode  
 erteile in Zürich monatliche Kurse im  
**Weissnähen und Kleidermachen.**  
 4wöchentliche theoretische Kurse  
**für Schneiderinnen.** [533]  
 Anmeldungen nimmt entgegen  
 Bertha Weimann, Unterdorf-Herrliberg.

**Kurhaus Bocken, Horgen, Zürichsee.**  
 Herbst- und Winterstation für Erholungsbedürftige.  
**Koch- u. Haushaltungskurse.**  
 Der nächste Kurs von 8 Wochen  
 beginnt den 15. Januar.  
 731]

**Möbelfabrik Zehle, Bussinger & Cie.**  
 Basel Kanonengasse 11 Basel  
 offeriert auf das solideste gearbeitete stilvolle Möbel eigener Fabrik. Komplette Häuser- und Wohnungsausstattungen für Private und Hotels. Grösstes Magazinlager in Zimmer- einrichtungen und Einzelmöbeln vom Einfachsten bis zum Reichsten in allen Stilen und Holzarten. Polstermöbel. Vorhänge etc. Feine Bauarbeit, Zimmertäfer, Plafond, Dekorations-, Skulptur- und Zeichen-Atelier. Billigste Preise, Zeichnungen u. Kostenvoranschläge zu Diensten. Dauernde Garantie. (H 2486 Q) [528]

**Gebrüder Hug & Co.**  
 Basel.  
 Grösste Auswahl  
 von  
**MUSIK**  
 und  
**INSTRUMENTEN**  
**PIANOS**  
 von Fr. 650.— bis 3000.  
 Terminzahlungen. Vorteilhafte Bedingungen.  
 526 a) PIANOLAMPEN  
 KLAVIERSTÜHLE-ETAGEREN

**Patentierete**  
**Stahlguss-Kochgeschirre**  
  
 bieten gegenüber den emaillierten infolge ihrer **ausserordentlichen** Dauerhaftigkeit und Billigkeit wesentliche Vorteile; es erfordern solche keine Verzinnung und rosten niemals. — General-Depot bei  
**J. Debrunner-Hochreutiner,**  
 Eisenhandlung, St. Gallen und Weinfelden. [750]

**Gegen hohen Lohn findet eine Haushälterin**  
 welche ganz selbständig einer bessern Haushaltung vorstehen kann, dauernde Stellung bei einer Herrschaft auf dem Lande am Zürichsee. Nur solche, welche gute Zeugnisse vorlegen können, werden berücksichtigt. [795]  
 Offerten unter A B Z 795 an das Annoncenbureau d. Bl.

**Gesucht:**  
 ein treues, braves Mädchen, das gewillt ist, nach Anlernung aller Hausgeschäfte unbeaufsichtigt fleissig zu arbeiten. [788]  
 Eintritt Ende November.

**Genf. Familien-Pensionat**  
 für junge Damen.  
 Herri. Lage am Ufer des Sees.  
 Sorgfältigster Unterricht und Erziehung — Specialstudium des Französischen; Komfort und Familienleben. Ausg. Refer. u. Prospekt. Preis jährlich 1200 Fr. Näheres bei (H e 10979 X) [809]  
**Mme. E. Rivollet.**  
 3 pl. des Bergues 1er, Genf.

Ihre Weckeruhren Nr. 2 und 3 bringen in gefl. Erinnerung  
**Gebrüder Scherraus**  
 700, Uhrmacher u. Goldschmied, St. Gallen.

**Burk's China-Weine.**  
 Analysiert im Chem. Laborator. der Kgl. württ. Centralstelle für Gewerbe und Handel in Stuttgart.  
 — Von vielen Aerzten empfohlen. —  
 In Flaschen à ca. 100, 200 und 700 Gramm. — Die grossen Flaschen eignen sich wegen ihrer Billigkeit zum Kurzweintrinken.  
**Burk's China-Malvasier,** Mit edlen Weinen bereitetes, appetit-erregende, allgemein-kraftigende, nervenstärkende und blutbildende diätetische Präparate von hohem, stets gleichem und garantiertem Gehalt an den wirksamsten Bestandtheilen der Chinarrinde (Chinin etc.) mit ohne Zugabe von Eisen.  
**Burk's Eisen-China-Wein** wohlgeschmeckend u. leicht verdaulich. In Flasch. à Frs. 1.70, Frs. 3.40 und Frs. 7.50.  
 Man verlange ausdrücklich: **Burk's China-Malvasier, Burk's Eisen-China-Wein** und beachte die Schutzmarke, sowie die jeder Flasche beigelegte gedruckte Beschreibung.

**Verlangen Sie überall**  
 Gänseleber-Terrinen, Pasteten,  
 Würste, Konserven, Wildbret-Pasteten, Galantines etc. etc.  
 von (H 4507 Q) [802]  
**Emil Brüderlin, Schweizerhall b. Basel.**

Wer eine Stelle zu vergeben hat, inseriert stets mit Erfolg in der „Schweizer Frauen-Zeitung“.

**A. G. Visino**  
 Apotheker, Romanshorn.  
 Zu beziehen durch die Apotheken. [594]  
 (H 6854 X) Engros-Lager bei:

Erstes schweizer. Damenwäsche-Versandhaus und Fabrikation  
**R. A. Fritzsche**  
 Neuhausen-Schaffhausen.  
 Keine Hanstran versäume, Muster zu verlangen. [76]  
 Niemand kann gleich gute Ware billiger liefern.  
 45 Sorten Frauen-Taghemden  
 12 „ „ -Nachthemden  
 18 „ „ -Hosen  
 12 „ „ -Nachtjacken  
 24 „ „ -Schürzen  
 24 „ Leib-u. Kostüm-unterröcke  
 sowie alle Haushaltungsgegenst.  
 Ich bitte genau anzugeben, ob billige, mittelgute oder beste Qualitäten und ob fein- oder grobfädig bemustert werden soll.

**Für 6 Franken**  
 versenden franko gegen Nachnahme  
 bitto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
 (ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). (H 623 Z) [749]  
 Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.